CHÍNH QUYỀN QUẬN COLUMBIA

**SỞ DỊCH VỤ NHÂN SINH**

**BAN QUẢN LÝ DỊCH VỤ GIA ĐÌNH**



# Đồng Ý Tiết Lộ Thông Tin Dịch Vụ Dành Cho Người Vô Gia Cư

Sở Dịch Vụ Nhân Sinh (“DHS”) của Quận Columbia (“Quận”), Ban Quản Lý Dịch Vụ Gia Đình (“FSA”) cung cấp các dịch vụ cho người vô gia cư cho cư dân của Quận thông qua Chương Trình Chăm Sóc Liên Hoàn, theo qui định của Đạo Luật Cải Cách Dịch Vụ Cho Người Vô Gia Cư năm 2005 và các sửa đổi (Bộ luật Chính thức của DC §4-751.01 *và các sửa đổi*) (“HSRA”).

Tôi , với tư cách là khách hàng của dịch vụ dành cho người vô gia cư của DHS hiểu và xác nhận rằng thông tin Chương Trình Chăm Sóc Liên Hoàn DHS của tôi là thông tin bí mật và được bảo mật theo các luật hiện hành của Quận Columbia và luật bảo mật của liên bang, bao gồm HSRA (Bộ luật Chính thức của DC §4-754.11 (7)), như sau:

*“Khách hàng được phục vụ trong Chương Trình Chăm Sóc Liên Hoàn phải được DHS và các nhà cung cấp bảo mật hồ sơ cá nhân, xã hội, pháp lý, tài chính, giáo dục và y tế và thông tin liên quan đến khách hàng hoặc bất kỳ thành viên nào trong gia đình của khách hàng, cho dù là thông tin thu được từ khách hàng hoặc từ bất kỳ nguồn nào khác theo đúng qui định về bảo mật của Luật ở cấp Quận và liên bang.”*

Tôi , , cũng hiểu, xác nhận và cho phép DHS / FSA và / hoặc Hiệp Hội Cộng Đồng Phòng Chống Tình Trạng Vô Gia Cư (TCP) có thể chia sẻ thông tin Chăm Sóc Liên Hoàn của tôi với các đối tác của DHS / FSA và các cơ quan chính phủ, bao gồm, nhưng không giới hạn ở , các tổ chức được liệt kê dưới đây nhằm mục đích cung cấp các dịch vụ cho người vô gia cư cho tôi theo qui định của HSRA, và cho các mục đích nghiên cứu và thống kê để cải thiện các chương trình và dịch vụ dành cho người vô gia cư được cung cấp cho tôi.

* Các nhà cung cấp dịch vụ trong chương trình Chăm Sóc Liên Hoàn
* DHS / Ban Quản lý An ninh Kinh tế (ESA)
* Chủ nhà cũ
* Sở Sức Khỏe Hành Vi (DBH)
* Sở Y tế (DOH)
* Liên minh An toàn Nhà ở và Cơ quan (DASH)  Nhà tuyển dụng
	+ Ban quản lý Phòng chống và Cai Nghiện

(APRA)

* + Tòa án tối cao DC
	+ An quản lý Dịch vụ Gia đình & Trẻ em (CFSA)
	+ Ban quản lý An sinh xã hội
	+ Ban quản lý tiền đóng góp nuôi con của Quận Columbia

quản lý nhà ở của Quận (DCHA)

* Văn phòng Thống đốc Giáo dục Tiểu bang ( OSSE )
* Trường Công lập Quận Columbia (DCPS) và
* The Lab @ DC

Tôi là người trưởng thành trên 18 tuổi và tôi đã đọc các điều khoản nêu trên và / hoặc đại diện của DHS / FSA đã giải thích bằng miệng cho tôi các điều khoản trong đơn này, và tôi hiểu và đồng ý tiết lộ thông tin của mình.

**GIẤY ĐỒNG Ý TIẾT LỘ THÔNG TIN NÀY KHÔNG CHO PHÉP CHIA SẺ BẤT KỲ THÔNG TIN NÀO VỀ SỨC KHỎE HOẶC HỒ SƠ Y TẾ KHÁC ĐƯỢC BẢO VỆ THEO ĐẠO LUẬT VỀ TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH VÀ CUNG CẤP BẢO HIỂM Y TẾ NĂM 1996 (HIPAA), 45 CFR PHẦN 160 & 164, 42 CFR PHẦN 2 HOẶC CÁC ĐẠO LUẬT KHÁC LIÊN QUAN ĐẾN THÔNG TIN SỨC KHỎE, ĐIỀU TRỊ LẠM DỤNG CHẤT KÍCH THÍCH HOẶC HỒ SƠ Y TẾ.**

Tên (Viết Hoa)

Địa Chỉ

Chữ ký Ngày

Tên của người làm chứng (Viết Hoa)

Địa chỉ của người làm chứng

Chữ ký của người làm chứng Ngày

**VIỆC TIÊT LỘ THÔNG TIN DANH TÍNH KHÁCH HÀNG KHI CHƯA ĐƯỢC PHÉP LÀ VI PHẠM ĐẠO LUẬT CẢI CÁCH DỊCH VỤ CHO NGƯỜI VÔ GIA CƯ NĂM 2005, VÀ CÁC SỬA ĐỔI. (MÃ CHÍNH THỨC DC §§, 4-751.01 *ET SEQ* ).**